

B1.36 Tägliche Finanzen und Steuern

Daily finances and taxes

<https://app.colanguage.com/german/syllabus/b1/36>



Das Girokonto	(Current account)	Die Einkommensteuer	(Income tax)
Die Kontoführungsgebühr	(Account maintenance fee)	Die Umsatzsteuer (Mehrwertsteuer)	(Sales tax (value added tax))
Die Lastschrift	(Direct debit)	Die Steueridentifikationsnummer	(Tax identification number)
Die Rücklastschrift	(Returned direct debit)	Die Abgabe (Steuerabgabe)	(Tax payment)
Der Dauerauftrag	(Standing order)	Die Steuerbehörde (Finanzamt)	(Tax authority (tax office))
Die TAN (Transaktionsnummer)	(TAN (transaction number))	Die Steuerlast	(Tax burden)
Die Zwei-Faktor-Authentifizierung	(Two-factor authentication)	Die Kapitalerträge	(Capital gains / investment income)
Die Online-Banking-App	(Online banking app)	Die Anlage (zum Steuerformular)	(Attachment (to the tax form))
Einzahlen / Abheben (Bargeld einzahlen / abheben)	(Deposit / withdraw (deposit or withdraw cash))	Die Quellensteuer	(Withholding tax)
Überweisen (Geld überweisen)	(To transfer (to transfer money))	Die Frist (Abgabefrist)	(Deadline (submission deadline))
Die Steuererklärung	(Tax return)	Absetzen (Ausgaben absetzen)	(To deduct (to deduct expenses))
Die Steuererklärung online einreichen	(Submit the tax return online)	Veranlagen (jemanden/etwas veranlagen)	(To assess (to assess someone/something))
Die Steuerklasse	(Tax class)		

1.Exercises

1. E-Mail

You receive an email from your bank with an inquiry about a standing order and an expected tax refund. Reply to the bank and clarify what they should do.



Betreff: Rückfrage zu Ihrem Dauerauftrag und Steuererstattung

Sehr geehrte Frau Müller,

wir haben gesehen, dass Sie über das **Online-Banking** einen neuen Dauerauftrag eingerichtet haben. Der Betrag von 350 € soll ab März an das Finanzamt überwiesen werden.

Gleichzeitig erwarten Sie laut Verwendungszweck eine **Steuererstattung** vom Finanzamt. Damit es keine unnötigen **Gebühren** oder doppelte **Abbuchungen** gibt, möchten wir nachfragen:

Möchten Sie den Dauerauftrag wirklich jeden Monat ausführen lassen oder nur, bis die offene **Einkommensteuer** bezahlt ist?

Bitte teilen Sie uns per E-Mail mit, wie wir Ihren Dauerauftrag für Ihr **Girokonto** anpassen sollen.

Freundliche Grüße

K. Schneider

Kundenservice Stadtsparkasse

Write an appropriate response: *vielen Dank für Ihre E-Mail. Ich möchte, dass ... / Bitte ändern Sie den Dauerauftrag so, dass ... / Falls möglich, sperren Sie bitte ...*

2. Complete the dialogues

a. Kontostand prüfen und Karte sperren

Kundin: Guten Tag, hier spricht Anna Keller, ich habe eine Frage zu meinem Girokonto.

(Hello, this is Anna Keller speaking. I have a question about my current account.)

Bank-Hotline: 1. _____

(Hello Ms. Keller, I'll check that briefly. Could you please give me your IBAN or your account details?)

Kundin: Ja, die IBAN ist DE89 3704 0044 0532 0130 00, und ich sehe heute eine Abbuchung über 249 Euro, die ich nicht kenne.

(Yes, the IBAN is DE89 3704 0044 0532 0130 00, and today I see a charge of €249 that I don't recognize.)

Bank-Hotline: 2. _____

(I'm checking now, one moment please... Yes, this charge is from an online retailer. Is that name completely unfamiliar to you?)

Kundin:	<i>Ja, das sagt mir gar nichts, ich habe dort sicher nichts bestellt, können Sie die Karte bitte sofort sperren?</i>	<i>(Yes, it means nothing to me. I definitely didn't order anything there. Can you block the card immediately, please?)</i>
Bank-Hotline:	3. _____	<i>(Of course. I'll block your card now. That will prevent any further direct debits or charges.)</i>
Kundin:	<i>Okay, und wie bekomme ich das Geld zurück, muss ich selber etwas überweisen oder reicht ein Einspruch?</i>	<i>(Okay. How do I get the money back — do I have to transfer anything myself, or is filing a dispute enough?)</i>
Bank-Hotline:	4. _____	<i>(You can reject the direct debit in online banking and also fill out the form for card blocking and a complaint. We will take care of everything else.)</i>
b. Steuererklärung mit Steuerberater besprechen		
Mandant:	<i>Frau Vogt, ich muss zum ersten Mal in Deutschland meine Steuererklärung abgeben und bin etwas unsicher, was die Steuerbehörde genau braucht.</i>	<i>(Ms. Vogt, I have to file my tax return in Germany for the first time and I'm a bit unsure what the tax office needs exactly.)</i>
Steuerberaterin:	5. _____	<i>(No problem — we'll go through everything. Important are your tax identification number, your tax class and all documents about your income and your investments.)</i>
Mandant:	<i>Ich bin in Steuerklasse I angestellt und habe zusätzlich Geld in einen ETF angelegt, da bekomme ich jedes Jahr eine kleine Dividende.</i>	<i>(I'm employed in tax class I and I've also invested some money in an ETF; I receive a small dividend from it every year.)</i>
Steuerberaterin:	6. _____	<i>(The dividends are already subject to withholding tax, but we still need to declare them. Sometimes we can then achieve a better tax outcome.)</i>
Mandant:	<i>Besteht dann eine Chance auf eine Steuererstattung, oder muss ich eher mit einer Nachzahlung bei der Einkommensteuer rechnen?</i>	<i>(Is there a chance of a tax refund, or should I expect to have to pay additional income tax?)</i>
Steuerberaterin:	7. _____	<i>(Since you have high work-related expenses and some depreciation for your home office setup, a refund is quite likely.)</i>
Mandant:	<i>Gut, dann lasse ich das von Ihnen machen, mir ist wichtig, dass alles korrekt ist und ich keine Fristen bei der Steuerbehörde verpasse.</i>	<i>(Good — then I'll have you take care of it. It's important to me that everything is correct and that I don't miss any deadlines with the tax office.)</i>
Steuerberaterin:	8. _____	<i>(Gladly. I will submit your tax return electronically and inform you as soon as the assessment arrives and the refund has been transferred to your account.)</i>

1. Guten Tag Frau Keller, ich schaue kurz nach, können Sie mir bitte Ihre IBAN oder Ihre Bankverbindung nennen? 2. Ich prüfe das gerade, einen Moment bitte ... ja, diese Abbuchung kommt von einem Online-Händler, ist Ihnen der Name völlig

unbekannt? **3.** Natürlich, ich sperre Ihre Karte jetzt, dann ist kein Lastschriftverfahren und keine weitere Abbuchung mehr möglich. **4.** Sie können im Online-Banking die Lastschrift zurückgeben und zusätzlich das Formular für eine Kartensperre und eine Reklamation ausfüllen, dann kümmern wir uns um alles Weitere. **5.** Kein Problem, wir gehen alles durch, wichtig sind Ihre Steueridentifikationsnummer, Ihre Steuerklasse und alle Unterlagen zu Ihrem Einkommen und zu Ihren Kapitalanlagen. **6.** Die Dividenden sind schon mit der Quellensteuer belastet, aber wir müssen sie trotzdem angeben, manchmal können wir dann noch etwas günstiger veranlagen. **7.** Da Sie hohe Werbungskosten und etwas Abschreibung für Ihren Homeoffice-Arbeitsplatz haben, ist eine Erstattung ziemlich wahrscheinlich. **8.** Sehr gern, ich reiche Ihre Steuererklärung elektronisch ein und informiere Sie, sobald der Bescheid kommt und die Steuererstattung auf Ihrem Konto ist.

3. Write 80-100 words about how you organize your accounts, online payments and the tax return, and which digital tools you use or would like to use for that.

Ich nutze Online-Banking, weil ... / Besonders wichtig ist für mich, dass ... / Mit der Steuererklärung habe ich Erfahrungen, zum Beispiel ... / In Zukunft möchte ich meine Finanzen so besser organisieren: ...
